

Pakeitimas 13

Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel
The Left frakcijos vardu

Pranešimas

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės „Globali Europa“ įgyvendinimas
(2023/2029(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**2 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos*

2. pabrėžia, kad reikia peržiūrėti ES išorės ir vystymosi politiką atsižvelgiant į finansavimo trūkumą, didėjančią nelygybę tarp šalių ir jų viduje bei pasaulinį maisto stygių; pripažįsta *geopolitinių pokyčių, visų pirma Rusijos agresijos karo prieš Ukrainą, poveikį, naujus ES prioritetus, didesnę strateginių partnerysčių su šalimis partnerėmis, suderintų su politikos suderinamumo vystymosi labui principu, svarbą ir konkretų ES investicijų, kurios turi atspindėti tiek ES vertybes ir interesus, tiek mūsų partnerių interesus, vaidmenį; taip pat pabrėžia, kad atliekant šią peržiūrą reikia įvertinti, ar įgyvendinami Priemonės tikslai mažinti skurdą ir nelygybę, propaguoti žmogaus teises ir ilgalaikį darnų šalių partnerių vystymąsi;*

Pakeitimas

2. pabrėžia, kad reikia peržiūrėti ES išorės ir vystymosi politiką atsižvelgiant į finansavimo trūkumą, didėjančią nelygybę tarp šalių ir jų viduje bei pasaulinį maisto stygių *ir suderinti Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės (KVTBP) politiką su politikos suderinamumo vystymosi lair bui principu pagal SESV 208 straipsnį, kuriame teigiama, kad pagrindinis paramos vystymuisi tikslas turi būti skurdo mažinimas ir, ilgainiui, panaikinimas;* pripažįsta didesnę *pasaulinio apsirūpinimo maistu saugumo ir apsirūpinimo maistu savarankiškumo svarbą, atsižvelgiant į karus, konfliktus ir klimato kaitą, vykdant vietos ir tvarią žemės ūkio maisto produktų gamybą; ragina investuoti į sąžiningas partnerystes, kad būtų padidintos galimybės gauti maisto ir jo prieinamumas, gerinama mityba, ūkininkų pragyvenimo šaltiniai, kuriamos įtraukios ir lyčiai atžvalgios darbo galimybės, puoselėjamos vietos pridėtinės vertės grandinės ir skatinama atsakomybė ir sąžininga bei teisinga prieiga prie gamtos (energijos) išteklių bei tvarus jų valdymas;*

Or. en

Pakeitimas 14**Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel**

The Left frakcijos vardu

Pranešimas

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės „Globali Europa“ įgyvendinimas (2023/2029(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**4 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

4. **palankiai** vertina tai, kad dauguma ES išorės veiksmų buvo sujungti į vieną Priemonę, **palaipsniui supaprastinant ir suderinant daugelį ankstesnių priemonių; tačiau laikosi nuomonės, kad, nors dėl šio supaprastinimo padidėjo lankstumas ir efektyvumas, kartu** nebuvo užtikrinta pakankamo lygio **veiksminga** atskaitomybė ir **skaidrumas; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, kad priemonės gali būti laikomos veiksmingomis tik tada, kai tai galima įrodyti taikant aiškius ir palyginamus stebėsenos ir vertinimo mechanizmus; primena Audito Rūmų specialiojoje ataskaitoje Nr. 14/2023 nustatytus faktus, kuriuose nurodyta, kad daugiau kaip 20 proc. į imtį įtrauktų rodiklių neapėmė bazinių reikšmių arba bazinės reikšmės buvo neaiškios ir 24 proc. jų neapėmė tikslinių reikšmių arba tikslinės reikšmės buvo neaiškios, o orientacinių daugiamečių programų duomenų šaltiniai buvo fragmentiški arba jų trūko; ragina Komisiją nustatyti, kad priemonių atžvilgiu per visą orientacinių daugiamečių programų įgyvendinimo ciklą, t. y. planuojant, įgyvendinant ir pranešant apie rezultatus, būtų privaloma naudoti Globalios Europos rezultatų sistemos rodiklius – tai turėtų būti norma, ir gerokai padidinti ES delegacijų**

4. **kritiškai** vertina tai, kad dauguma ES išorės veiksmų buvo sujungti į vieną Priemonę, **nes tai nepadėjo užtikrinti didesnio veiksmingumo ir efektyvumo ar padidinti skaidrumo ir parlamentinės kontrolės; kritiškai vertina tai, kad, priešingai, toks sujungimas sudaro palankesnes sąlygas visiškai ES išorės finansavimo subordinacijai ES saugumo, geopolitiniams ir ekonominiams interesams; pažymi, kad šio geopolitinio požiūrio rezultatai puikiai matomi Sahelio regione; pabrėžia, kad vystymosi ir bendradarbiavimo lėšų perskirstymas ir subordinacija karinėms, saugumo ir kovos su migracija programoms nepadidino ir nepadidins stabilumo ir nesukurs taikos, bet paaštrins konfliktus ir faktiškai sumažins lėšas, skiriamas realioms vystymosi užduotims ir pagalbai; mano, kad šiuo supaprastinimu nebuvo užtikrinta pakankamo lygio faktinė atskaitomybė;**

pajėgumus; pabrėžia, kad Priemonė turėtų užtikrinti efektyvų, veiksmingą, nuoseklų ir įtraukų įgyvendinimą, pagrįstą principu „pirmiausia – politika“ ir atitinkantį ES strateginius interesus bei vertybes ir šalių partnerių prioritetus; pakartoja savo raginimą Komisijai bent kas dvejus metus paskelbti pagalbos veiksmingumo pažangos ataskaitą, į kurią būtų nuosekliai įtraukti standartizuoti, suprantami ir palyginami rodikliai, apimantys bendrą planavimą, bendrą įgyvendinimą ir bendras rezultatus sistemas; ragina Komisiją šią pažangos ataskaitą pateikti Parlamentui;

Or. en

6.12.2023

A9-0374/15

Pakeitimas 15

Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel

The Left frakcijos vardu

Pranešimas

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės „Globali Europa“ įgyvendinimas (2023/2029(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9. ragina atliekant laikotarpio vidurio vertinimą visų pirma įvertinti, koku mastu finansavimas davė apčiuopiamų rezultatų Afrikoje, vadovaujantis Priemonės tikslais, ES ir Afrikos strategija ir 2022 m. 6-ojo Afrikos Sąjungos ir ES aukščiausiojo lygio susitikimo rezultatais bei jame nustatytais prioritetais, taip pat išnagrinėti, ar reikia atlikti prioritetų ir tikslų peržiūrą; pabrėžia, kad, siekiant tinkamai įvertinti lėšų panaudojimo veiksmingumą, ypač svarbi yra apčiuopiamų suteiktos pagalbos rezultatų analizė, paremta aiškiais rodikliais; ragina Komisiją geriau pasinaudoti galimybe sujungti geografinius paketus visos Afrikos programų labui, kaip numatyta reglamento, kuriuo nustatoma Priemonė, 4 straipsnio 2 dalyje, remiant ES ir Afrikos Sąjungos įsipareigojimus; pabrėžia, kad ES, remdamasi savo Europos bendrosios rinkos kūrimo patirtimi, turi toliau aktyviai remti naują Afrikos žemyninę laisvosios prekybos erdvę, be kita ko, pasitelkiant šią Priemonę, kad būtų skatinamas tvarus ekonomikos vystymasis, darbo vietų kūrimas, mažinamas skurdas ir didinama bendra gerovė Afrikoje; pabrėžia, kad reikia remti Afrikos šalis partneres išnaudojant didelį neeksploatuojamą žemyno atsinaujinančiosios energijos potencialą ir spartinti pažangą siekiant 7-

Pakeitimas

9. ragina atliekant laikotarpio vidurio vertinimą visų pirma įvertinti, koku mastu finansavimas davė apčiuopiamų rezultatų Afrikoje, vadovaujantis Priemonės tikslais, ES ir Afrikos strategija ir 2022 m. 6-ojo Afrikos Sąjungos ir ES aukščiausiojo lygio susitikimo rezultatais bei jame nustatytais prioritetais, taip pat išnagrinėti, ar reikia atlikti prioritetų ir tikslų peržiūrą; pabrėžia, kad, siekiant tinkamai įvertinti lėšų panaudojimo veiksmingumą, ypač svarbi yra apčiuopiamų suteiktos pagalbos rezultatų analizė, paremta aiškiais rodikliais; ragina Komisiją geriau pasinaudoti galimybe sujungti geografinius paketus visos Afrikos programų labui, kaip numatyta reglamento, kuriuo nustatoma Priemonė, 4 straipsnio 2 dalyje, remiant ES ir Afrikos Sąjungos įsipareigojimus; pabrėžia, kad ES, remdamasi savo Europos bendrosios rinkos kūrimo patirtimi, turi toliau aktyviai remti naują Afrikos žemyninę laisvosios prekybos erdvę, be kita ko, pasitelkiant šią Priemonę, kad būtų skatinamas tvarus ekonomikos vystymasis, darbo vietų kūrimas, mažinamas skurdas ir didinama bendra gerovė Afrikoje; pabrėžia, kad reikia remti Afrikos šalis partneres išnaudojant didelį neeksploatuojamą žemyno atsinaujinančiosios energijos potencialą ir spartinti pažangą siekiant 7-

AM\1292241LT.docx

PE756.661v01-00

ojo DVT Afrikoje, nes tai ne tik paskatins ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą ir socialinį vystymąsi, bet ir gerokai padidins pasaulinę atsinaujinančiųjų išteklių dalį;

ojo DVT Afrikoje, nes tai ne tik paskatins ekonomikos augimą, darbo vietų kūrimą ir socialinį vystymąsi, bet ir gerokai padidins pasaulinę atsinaujinančiųjų išteklių dalį;
visų pirma mano, kad, kalbant apie vystymosi politiką, laikotarpio vidurio vertinime turėtų būti aptartas indėlis, padarytas naikinant skurdą, sprendžiant socialinės atskirties ir nelygybės problemas, skatinant lyčių lygybę, klimato kaitos švelninimą ir prisitaikymą prie jos, apsirūpinimo maistu savarankiškumą ir kovą su badu, taip pat skatinant vystymosi politikos priemones, kuriomis stiprinama žmogaus socialinė raida, prisidedama prie kokybiškų viešojo švietimo ir sveikatos sistemų kūrimo ir apsaugomos bendros besivystančių šalių gėrybės, pvz., vandens ir gamtos išteklių;

Or. en

Pakeitimas 16**Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel**

The Left frakcijos vardu

Pranešimas

A9-0374/2023

Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé

Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės „Globali Europa“ įgyvendinimas (2023/2029(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**14 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

14. **dar kartą patvirtina** Priemonėje apibrėžtą įsipareigojimą šalinti **pagrindines neteisėtos** migracijos ir **priverstinio** perkėlimo priežastis; mano, kad, **nedarant poveikio nenumatytoms aplinkybėms, turėtų būti laikomasi** Priemonėje **nustatyto įsipareigojimo orientaciją** 10 proc. Priemonės finansinio paketo skirti **veiksmams**, kuriais **remiamas** migracijos ir **priverstinio gyventojų perkėlimo valdymas pagal Priemonės tikslus**, ir kad **šis klausimas neturėtų būti svarstomas iš naujo; vis dėlto pažymi**, kad **14 proc. lėšų**, kurias **įsipareigota skirti 2021 m., prisidėjo prie migracijos išlaidų tikslo; tikisi, kad bus reguliariai teikiama išsami naujausia informacija apie dabartinę padėtį;**

14. **atkreipia dėmesį į** Priemonėje apibrėžtą įsipareigojimą šalinti **pirmines ES geopolitinės darbotvarkės lemiamos priverstinės** migracijos ir perkėlimo priežastis; mano, kad Priemonėje **nustatytas įsipareigojimas orientacinę** 10 proc. priemonės finansinio paketo **dalį** skirti **migracijai turėtų būti orientuotas į veiksmus**, kuriais **remiami tvarūs sprendimai ir ieškoma, kaip panaikinti pirmines** migracijos priežastis, **ES paieškos ir gelbėjimo misijos sukūrimą ir į teisės prašyti prieglobsčio Europoje rėmimą; nepritaria tam, kad būtų toliau stiprinami ir finansuojami sienų valdymo pajėgumai ir kovojama su migracija, nes tai lemia migrantų ir jiems padedančių asmenų kriminalizavimą; mano, kad bet kokie su migracija susiję ES veiksmi, remiami pagal KVTBP, turėtų atitikti žmogaus teises ir juos vykdant turėtų būti užtikrintas vystymosi veiksmingumo principų laikymasis; todėl mano, kad KVTBP finansavimas turėtų būti skiriamas netaikant jokių sąlygų, pagal kurias šalys partnerės privalėtų bendradarbiauti migracijos valdymo srityje, įskaitant grąžinimo schemas; pabrėžia, kad paramai vystymuisi taikomos sąlygos, ES migracijos politikos eksternalizavimas ir pirmenybės teikimas**

ES vidaus darbotvarkei, susijusiai su migracija, daro didelę žalą migrantų teisėms ir vietos plėtrai, taip pat pažeidžia ES sutartyse nustatytą politikos suderinamumo vystymosi labui principą;

Or. en

Pakeitimas 17**Miguel Urbán Crespo, Özlem Demirel**

The Left frakcijos vardu

Pranešimas**A9-0374/2023****Michael Gahler, Charles Goerens, Pedro Marques, Tomas Tobé**

Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonės „Globali Europa“ įgyvendinimas (2023/2029(INI))

Pasiūlymas dėl rezoliucijos**24 dalis***Pasiūlymas dėl rezoliucijos**Pakeitimas*

24. primena Parlamento atliekamą politinės kontrolės ir konsultavimo funkciją ir pabrėžia aukšto lygio geopolitinio dialogo vaidmenį nustatant bendrąsias Priemonės įgyvendinimo gaires; pabrėžia, kad svarbu turėti išsamią informaciją apie biudžetą, kuris buvo arba bus įvykdytas; pabrėžia, kad Parlamentui reikia visapusiškos ir savalaikės prieigos prie dokumentų ir galimybės stebėti projektų poveikį bei pažangą, kad galėtų geriau įvertinti jų aprėptį ir poveikį, todėl jam reikia visapusiškos prieigos prie standartizuotų bazinių ir tikslinių rodiklių, taip pat duomenų šaltinių; ragina Komisiją užtikrinti nuoseklų tarpinstitucinį informacijos srautą, kad Parlamentas būtų informuojamas apie investicinius projektus, įskaitant strategijos „Global Gateway“ projektus, ir užtikrinti, kad būtų galima visapusiškai naudotis rezultatų valdymo sistema; pakartoja, kad reikia visapusiškai atsižvelgti į Parlamento pozicijas; taip pat pakartoja, kad Parlamento rezoliucijos yra bendros Priemonės įgyvendinimo politikos sistemos dalis; primygtinai ragina Komisiją gerokai pagerinti savalaikį dokumentų pateikimą Parlamentui prieš pradėdant aukšto lygio geopolitinį dialogą, taip pat būdą, kuriuo ji atsižvelgia į Parlamento rekomendacijas,

24. primena Parlamento atliekamą politinės kontrolės ir konsultavimo funkciją ir pabrėžia aukšto lygio geopolitinio dialogo vaidmenį nustatant bendrąsias Priemonės įgyvendinimo gaires; pabrėžia, kad svarbu turėti išsamią informaciją apie biudžetą, kuris buvo arba bus įvykdytas; pabrėžia, kad Parlamentui reikia visapusiškos ir savalaikės prieigos prie dokumentų ir galimybės stebėti projektų poveikį bei pažangą, kad galėtų geriau įvertinti jų aprėptį ir poveikį, todėl jam reikia visapusiškos prieigos prie standartizuotų bazinių ir tikslinių rodiklių, taip pat duomenų šaltinių; ragina Komisiją užtikrinti nuoseklų tarpinstitucinį informacijos srautą, kad Parlamentas būtų informuojamas apie investicinius projektus, įskaitant strategijos „Global Gateway“ projektus, ir užtikrinti, kad būtų galima visapusiškai naudotis rezultatų valdymo sistema; pakartoja, kad reikia visapusiškai atsižvelgti į Parlamento pozicijas; taip pat pakartoja, kad Parlamento rezoliucijos yra bendros Priemonės įgyvendinimo politikos sistemos dalis; primygtinai ragina Komisiją gerokai pagerinti savalaikį dokumentų pateikimą Parlamentui prieš pradėdant aukšto lygio geopolitinį dialogą, taip pat būdą, kuriuo ji atsižvelgia į Parlamento rekomendacijas,

visų pirma po kiekvieno dialogo taikant rašytinę procedūrą, nurodant savo tolesnius veiksmus, susijusius su kiekviena konkrečia Parlamento rekomendacija;

visų pirma po kiekvieno dialogo taikant rašytinę procedūrą, nurodant savo tolesnius veiksmus, susijusius su kiekviena konkrečia Parlamento rekomendacija; ***apgailėstauja, kad nėra nustatyto prasmingo parlamentinio Priemonės tikrinimo, priežiūros, atsekamumo ar kontrolės; pabrėžia, kad keitimasis išankstine informacija, susijusia su programavimo ir įgyvendinimo procesu, ir prieiga prie jos visiškai nepatenkinami ir trukdo vykdyti parlamentinę priežiūrą; pabrėžia, kad programuojant turi būti glaudžiai įtraukiama atitinkamų šalių pilietinė visuomenė ir vietos valdžios institucijos, be to, programavimas, kuriant jo koncepciją, jį plėtojant ir įgyvendinant, turėtų būti labiau grindžiamas decentralizuotu bendradarbiavimu, siekiant sudaryti tvirtas ir ilgalaikes partnerystes, patenkinti konkrečius gyventojų poreikius ir atsižvelgti į atitinkamų žmonių socialines ir ekonomines sąlygas;***

Or. en